

fis-sens li, għall-finijiet tad-determinazzjoni tar-rata tat-taxxa fuq il-valur miżjud applikabbli, servizzi ta' parkeġġ ta' vettura fparkeġġ "barra l-ajruport" u ta' trasport tal-passiġġieri tal-vettura msemmija bejn il-parkeġġ u t-terminal tal-ajruport ikkonċernat għandhom, f'cir-kustanzi bħal dawk tal-kawża prinċipali, jitqiesu bħala provvista kumplessa unika li fiha s-servizz ta' parkeġġ huwa predominanti.

(¹) ĠU C 145, 14.05.2011.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-29 ta' Novembru 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-235/11 P) (¹)

(Appell — Artikolu 119 tar-Regoli tal-Proċedura — Kuntratti pubbliċi mogħtija mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea f'isimhom stess — Sejha għal offerti li tikkonċerna l-provvista ta' servizzi IT u ta' għajjnuna lill-utenti fir-rigward tas-sistema Komunitarja tal-iskambju ta' drittijiet ta' emissjonijiet (CITL u CR) — Ċahda tal-offerta — Obbligu ta' motivazzjoni — Prinċipju ta' trattament ugwali — Appell manifestament inammissibbli u manifestament infondat)

(2012/C 109/08)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (rappreżentanti: N. Korogiannakis u M. Dermizakis, dikigoro)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: D. Calciu, aġent)

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) tat-3 ta' Marzu 2011 fil-kawża T-589/08 (Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni), li tiċhad rikors intiż, min- naha, għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-13 ta' Ottubru 2008, li tiċhad l-offerta mressqa mir-rikorrenti fil-kuntest tal-proċedura ta' sejha għal offerti ENV.C2/FRA/2008/0017, għall-konklużjoni ta' kuntratt-qafas għall-provvista ta' servizzi IT (Teknoloġija tal-Infommazzjoni) u ta' għajjnuna lill-utenti fir-rigward tas-sistema Komunitarja tal-iskambju ta' drittijiet ta' emissjonijiet [ġurnal ta' tranżazzjonijiet Komunitarji indipendenti (CITL) u regjistru Komunitarju (CR)] (ĠU 2008/S 72-096229), kif ukoll tad-deċiżjoni li l-kuntratt jingħata lil offerent iehor u, min- naha l-oħra, talba għad-danni

Dispożittiv

(1) L-appell huwa miċhud.

(2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 211, 16.07.2011

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-9 ta' Diċembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal de première instance de Liège — il-Belġju) — Auditeur du travail vs Yangwei SPRL

(Kawża C-349/11) (¹)

(L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Direttiva 97/81/KE — Ostakolu amministrattiv ta' natura li jillimita l-possibbiltajiet ta' xogħol part-time — Obbligi ta' pubbliċità u ta' konservazzjoni tal-kuntratti u tal-hinijiet tax-xogħol)

(2012/C 109/09)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance de Liège

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Auditeur du travail

Konvenuta: Yangwei SPRL

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunal de première instance de Liège — Interpretazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 97/81/KE, tal-15 ta' Diċembru 1997, li tikkonċerna il-Ftehim Qafas dwar ix-xogħol part-time konkluz mill-UNICE, miċ CEEP u mill-ETUC (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 267) — Ammissibbiltà ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li teżiġi l-istabbiliment, mill-persuna li timpjega, ta' dokumenti fejn jiġu rreġistrati d-derogi mill-hinijiet tax-xogħol kif ukoll il-konservazzjoni u l-pubbliċità tal-kuntratti u tal-hinijiet ta' xogħol part time — Ostakoli amministrattivi li jistgħu jillimitaw il-possibbiltajiet ta' xogħol part-time

Dispożittiv

(1) Il-klawżola 4 tal-Ftehim qafas dwar ix-xogħol part-time anness mad-Direttiva tal-Kunsill 97/81/KE, tal-15 ta' Diċembru 1997, li tikkonċerna l-Ftehim Qafas dwar ix-xogħol part-time konkluz mill-UNICE, miċ-CEEP u mill-ETUC, għandha tiġi interpretata fis-sens li ma tipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li timponi fuq il-persuna li timpjega obbligi ta' konservazzjoni u ta' pubbliċità tal-kuntratti u tal-hinijiet tal-haddiema part-time jekk jiġi stabbilit li din il-leġiżlazzjoni ma twassalx sabiex dawn tal-aħhar jiġu trrattati b'mod inqas favorevoli mill-haddiema full-time li jinsabu f'sitwazzjoni paragonabbli jew, jekk ikun hemm tali differenza ta' trattament, jiġi stabbilit li din hija gġustifikata b'raġunijiet oġġettivi u li ma tmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlaħqu l-għanijiet mixtieqa. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tagħmel il-verifiki fattwali u ġuridici neċessarji, b'mod partikolari fir-rigward tad-dritt nazzjonali applikabbli, sabiex tevalwa jekk dan huwiex il-każ fil-kawża li tressaq quddiemha.

(2) Fis-sitwazzjoni fejn il-qorti tar-rinviju tasal għall-konklużjoni li l-leġislażzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kawża prinċipali hija inkompatibbli mal-klawżola 4 tal-Ftehim qafas dwar ix-xogħol part-time anness mad-Direttiva 97/81, ikun hemm lok li l-klawżola 5(1) tiegħu tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi wkoll tali leġislażzjoni.

(¹) ĠU C 282, 24.09.2011.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Court of Session (Scotland), Edinburgh (ir-Renju Unit) fit-30 ta' Jannar 2012 — Andrius Kulikauskas vs Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

(Kawża C-44/12)

(2012/C 109/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Court of Session (Scotland), Edinburgh

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Andrius Kulikauskas

Konvenuti: Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

Domandi preliminari

- (1) Skont id-Direttiva 2006/54/KE (¹), il-fatt li persuna ("A") tiġi ttrattata b'mod inqas favorevoli abbażi tat-tqala ta' mara ("B") jikkostitwixxi diskriminazzjoni illegali?
- (2) Skont id-Direttiva 2006/54/KE, il-fatt li persuna ("A") tiġi ttrattata b'mod inqas favorevoli abbażi tat-tqala ta' mara ("B") li hija i) is-siehba tiegħu, jew ii) assoċjata miegħu b'mod iehor jikkostitwixxi diskriminazzjoni illegali?

(¹) Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Lulju 2006, dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjiegi u xogħol (tfassil mill-ġdid), GU L 204, p. 23

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour du travail de Bruxelles (il-Belġju) fit-30 ta' Jannar 2012 — Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés vs Radia Hadj Ahmed

(Kawża C-45/12)

(2012/C 109/11)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour du travail de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Onafts — Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

Konvenuta: Radia Hadj Ahmed

Domandi preliminari

- (1) F'ċirkustanzi fejn ċittadina ta' Stat terz (f'din il-kawża, ta' nazzjonalità Algerina) rċeviet, inqas minn 5 snin ilu, dritt ta' residenza fi Stat Membru (f'din il-kawża, il-Belġju) sabieq tinghaqad, barra ż-żwieġ jew shubija rreġistrata, ma' ċittadin ta' Stat Membru iehor (f'din il-kawża, ċittadin Franċiż), li minnu kellha wild (ta' nazzjonalità Franċiża), din iċ-ċittadina taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni *ratione personae* tar-Regolament 1408/71 (¹) bħala membru tal-familja ta' haddiem ċittadin ta' Stat Membru, għall-ghoti, bħala benefiċjarja, ta' benefiċċji tal-familja favur wild iehor ċittadin ta' pajjiż terz (f'din il-kawża, ta' nazzjonalità Algerina) għalkemm il-koabitazzjoni tagħha mal-missier tal-wild ta' nazzjonalità Franċiża sadanittant intemmet?
- (2) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda, fiċ-ċirkustanzi deskritti fl-ewwel domanda, u minhabba l-preżenza fid-dar tagħha tal-wild ta' nazzjonalità Franċiża, din iċ-ċittadina ta' Stat terz, jew il-wild tagħha ċittadin ta' Stat terz, jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni *ratione personae* tar-Regolament 1408/71 bħala membru tal-familja ta' haddiem ċittadin ta' Stat Membru, għall-ghoti ta' benefiċċji tal-familja għall-wild ta' nazzjonalità Algerina?
- (3) F'każ ta' risposta negattiva għad-domandi preċedenti, fiċ-ċirkustanzi msemmija fl-ewwel domanda, din iċ-ċittadina ta' Stat terz tibbenefika, skont l-Artikoli 13(2) u 14 tad-Direttiva 2004/38 (²), moqrija flimkien mal-Artikolu 12 KE (issa 18 tat-TFUE), mill-istess trattament legali bħaċ-ċittadini sakemm id-dritt ta' residenza ma jkunx ġiet irtirat għaliha, b'tali mod li huwa eskluż li l-Istat Belġjan jimponilha kundizzjoni ta' tul ta' residenza għall-ghoti ta' benefiċċji tal-familja garantiti filwaqt li din il-kundizzjoni ma tkunx rikjesta għall-benefiċjarji nazzjonali?
- (4) F'każ ta' risposta negattiva għad-domandi preċedenti, fiċ-ċirkustanzi deskritti fl-ewwel domanda, u bħala omm ta' ċittadin tal-UE, din iċ-ċittadina ta' pajjiż terz hija, skont l-Artikoli 20 u 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE dwar il-prinċipju ta' trattament ugwali b'tali mod li huwa eskluż li l-Istat Belġjan jimponilha kundizzjoni ta' tul ta'